



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Crown Waiver Order (Northwest Territories)

Décret sur la renonciation à des terres réservées à la Couronne (Territoires du Nord-Ouest)

SI/90-11

TR/90-11

Current to September 11, 2021

À jour au 11 septembre 2021

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to September 11, 2021. Any amendments that were not in force as of September 11, 2021 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 11 septembre 2021. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 11 septembre 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Crown Waiver Order (Northwest Territories)

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

**Décret sur la renonciation à des terres réservées à la
Couronne (Territoires du Nord-Ouest)**

ANNEXE

Registration
SI/90-11 February 14, 1990

TERRITORIAL LANDS ACT

Crown Waiver Order (Northwest Territories)

P.C. 1990-122 January 25, 1990

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, pursuant to paragraph 13(a) of the *Territorial Lands Act*, is pleased hereby to order that all that portion of the lands described in the schedule hereto lying within 30.48 metres (100') of the Ordinary High Water Mark of the Beaufort Sea in the Northwest Territories be included in the sale of the said lands.

Enregistrement
TR/90-11 Le 14 février 1990

LOI SUR LES TERRES TERRITORIALES

Décret sur la renonciation à des terres réservées à la Couronne (Territoires du Nord-Ouest)

C.P. 1990-122 Le 25 janvier 1990

Sur avis conforme du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et en vertu de l'alinéa 13a) de la *Loi sur les terres territoriales*, il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil d'ordonner que toute la partie des terres décrites à l'annexe ci-jointe, sise à 30,48 mètres (100') de la laisse ordinaire de haute mer de la mer de Beaufort, dans les Territoires du Nord-Ouest, soit incluse dans la vente de ces terres.

SCHEDULE

The whole of Lot numbered 11 in Block numbered 12B in the Hamlet of Tuktoyaktuk in the Northwest Territories, as said lot is shown on a plan of survey of record number 56088 in the Canada Lands Surveys Records at Ottawa, a copy of which is filed in the Land Titles Office for the Northwest Territories Land Registration District at Yellowknife under number 607.

ANNEXE

La totalité du lot n° 11 du bloc n° 12B dans le hameau de Tuktoyaktuk dans les Territoires du Nord-Ouest, ce lot étant indiqué sur le plan d'arpentage n° 56088 des Archives d'arpentage des terres du Canada à Ottawa, dont une copie a été versée aux dossiers du bureau cadastral du district des Territoires du Nord-Ouest à Yellowknife, sous le n° 607.